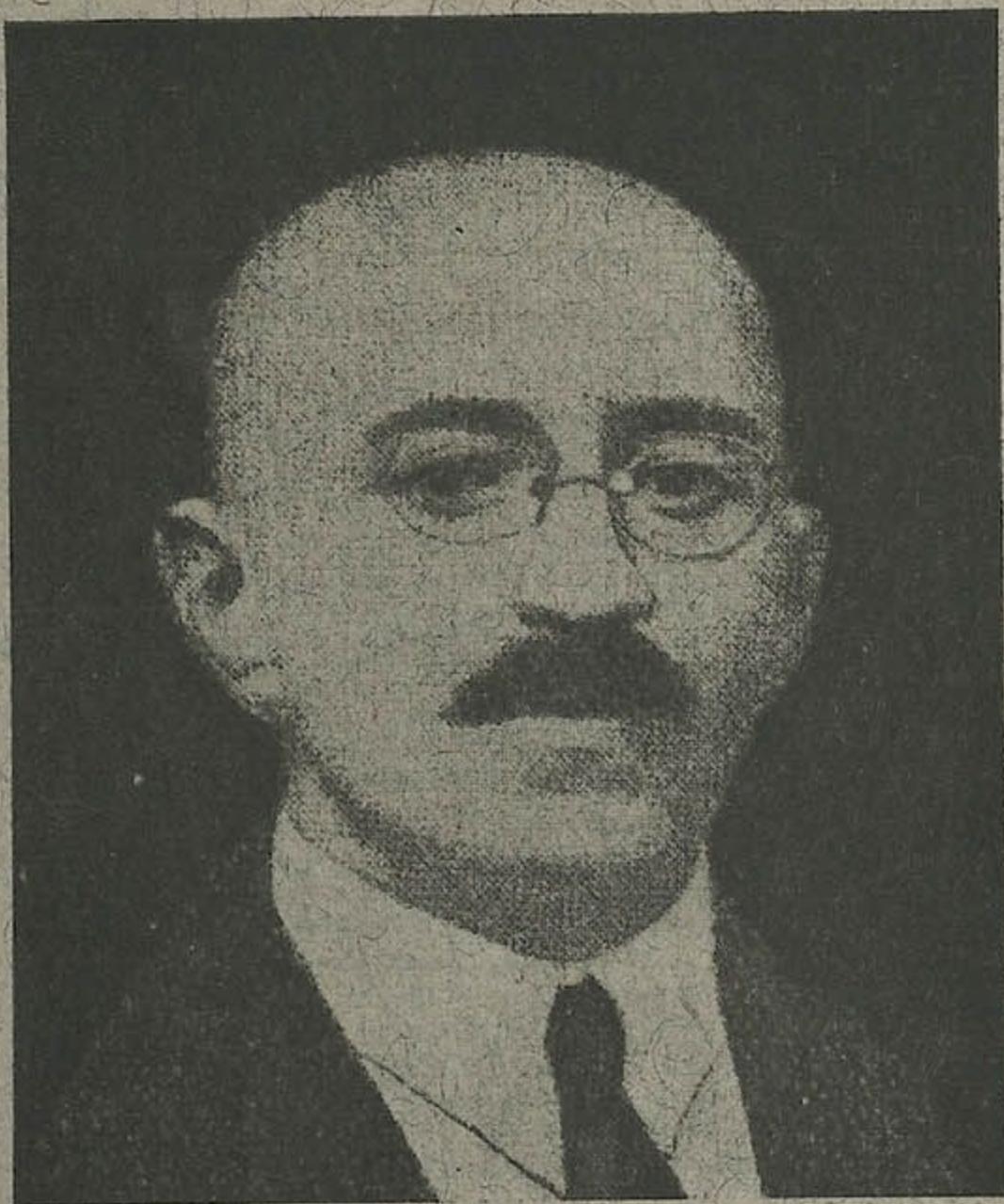


19 чн  
2060

# БЕЛАРУСКАЯ ШКОЛА У ЛАТВІЇ

папулярна - наўуковы, пэдагогічны і літаратурна - грамадзкі штотомсечнік



Акадэмік Браніслаў Тарашкевіч,  
аутар беларускае школьнай граматыкі

№ 1 (18)

Рыга, студзень 1933 году

№ 1 (18)

Г. 8

### Зъмест № 1 (18):

Кангрэсавец — 15-тыя угодкі 1-га Усебеларускага Кангрэсу. К. Езавітаў — Акадэміку Браніславу Тарашкевічу, беларускаму вучонаму і змагальніку - адраджэнцу, выказваю наша сяброўскае сначуванье! К. Езавітаў — 3-ці Надзвычайны Агульны Сход Т-ва Беларускіх вучыцялёў у Латвії. Рэзалюцыя у справе прысуду над В. Тарашкевічам. К. Адраджэнец — Латыскі гісторык аб беларускай меньшасці у Латвії. А. Радзько — Аляксандар-Фёдаравіч Найдзін. Ул. Ціхаміраў — Актюбілій Даўгінскага Аддзелу Т-ва Беларускага Тэатру у Латвії. Рэдакцыйная Колегія — Беларускія вучыцялі - юбіляры у Латвії. С. Сахараў — 25 год вучыцельскае працы Міколы Іванавіча Дзямідава. Прытымбыты — Святкаванье 50-ых угодкаў Якуба Коласа у Даўгінску. Тэатрал — Рыекаму Беларускаму Народнаму Тэатру трэба падцягнуцца! Беларускае Навукова - Краязнаучнае Т-ва — Зьбірайце беларускія народныя творы у Латвії! Запёманец — Польская акадэмічная моладзь павінна быць больш шчырай! Я. Райніс — Несьня дзяўчыны. (Верш). Пераклад з латыскага П. Масеальскага. Рэдакцыйная Колегія — Да нашых чытачоў і усяго беларускага грамадства! Пятро Сакол — Несьня-стогн. Урывак з паэмы „Латгаліяда“. Йзэп Красоўскі — Сыпявайце, струны! (Верш). Саўка Сцялдзеўскі — Родная вёска. (Верш). К. Ез. — Беларускае жыццё у Літве. З жыцця Таварыства Беларускае Моладзі у Латвії. Слухач — Святкаванье 80-ых угодкаў Беларускага Тэатру і 50-лецця Уладыслава Галубка. Хроніка беларускага жыцця у Латвії.

## Прыймаецца падпіска на 1933 год на адзіны ў Балтыцы беларускі штотомесячнік

# „БЕЛАРУСКАЯ ШКОЛА У ЛАТВІЇ“

папулярна-навуковы, пэдагогіч. і літаратура-грамадзкі часопіс  
«Беларуская Школа у Латвії» асьвятае пераважна жыццё беларускіх школ і грамадства у Латвійскай Рэспубліцы, але апроць таго дае мяесцца аглядам беларускага жыцця у Літве, у Заходній Беларусі (пад Польшчай), у Беларускай Радавай Савецкай Рэспубліцы, ува Усходній Беларусі (беларускія часткі Смаленшчыны, Пскоўшчыны і Врацавічыны), а таксама і жыццё беларусаў у іншых краёх.

«Беларуская Школа у Латвії» працуе у цесным кантакце з Беларускім Навукова-Краязнаўчым Т-вам у Латвії і з'яўляючыся павукова-краязнаўчыя працы гэтага Т-ва ды публікую матар'ялы з народнае беларускае творчасці, сабраныя у Латгаліі і Ілукштаншчыне, сярод пражываючага тутака беларускага сялянства.

«Беларуская Школа у Латвії» у наступным 1933 г. зьмесціць шэраг стацый пэдагогічнага характеру, як па пытанням тэорэтычным, так і звязаным з штодзённаю практыкай беларускіх школ. З'вернута будзе увага і на тое, каб трymаць беларускае настаўніцтва у курсе працы „Т-ва беларускіх вучыцялёў у Латвії“, а таксама і іншых вучыцельскіх аўяднаній у Латвії, у Літве, Эсції ды у іншых краінах.

Падпіска на „Беларускую Школу у Латвії“ выносіць:

за год, з перасылкаю, у Латвії, Літве, Эсції — 5 аатаў,		
за паўгода	”	— 3.50.
за месяц	”	— 0.70 сант.:
за год, з перасылкаю, у іншых дзяржавах		— 2 амер. даляры,
за паўгода	”	— 1. — ам. длаяр.

Грошовыя пераводы і карэспандэнцыю накіроўваць трэба на адрас: Latvijā, Rīgā, Elija ielā, 20., dz. 25. „Bielaruskaja Škola u Latvij“ Redakcijai.

Беларускае Выдавецтва у Латвії.

# БЕЛАРУСКАЯ ШКОЛА У ЛАТВІЇ

папулярна - навуковы, пэдагогічны і літаратурна - грамадзкі штотомсачнік

**Падпісная плата**  
 ў Латвії, Літве, Эсції і Зах.  
 Беларусі: за год—5 лат., за  
 паўгода—3 л. 50 с., асобы  
 пумар—70 сант. У іншых  
 краінах: за год—2 ам. дал.  
 Падпісную плату пасылаць  
 па бягучы рахунак часопіса:  
 „Bielarskaja Škola u Latviji”,  
 Rigā, pastā, tek. reķins №10909.

**Адрес Рэдакцыі і Канторы:**  
 Latvijā, Rīgā, Elija ielā 20, dz.25  
 „Bielarskaja Škola u Latviji”.

**Тэлефон** 2-9-9-2-2.

**Паштовы адрес:**  
 Latvijā, Rīgā, pastkaste № 1362.  
 Рэдактар К. Езавітаў і Рэ-  
 дакцыйная Калегія па спра-  
 вах часопісу прыймаюць па  
 аўторках ад 15 да 16 гадзін.

Надсылаемыя рукаісы па-  
 віны быць чытэльна напісаны, або надрук. на піш.  
 машынцы (пісаць і друка-  
 ваць толькі на адным баку).  
 Рукаісы назад не звяза-  
 таюцца.

Аплачваць аўтарскія гоно-  
 рагі Рэдакцыя пакуль што  
 ня мае магчымасці.

№ 1 (18).

Рыга, студзень 1933 году.

Год VIII.

## 15-тыя угодкі І-га Усебеларускага Кангрэсу.

Роўна пятнаццаць год таму назад у Менску адбыўся 1-шы Усебеларускі Кангрэс, які ў гісторыі беларускага нацыянальна-адраджэнчага руху мае дужа вялікае значанье і адыграў фактычна ролю Беларускага Устаноўчага Сойму, хаця-ж фармальна ня быў ім абвешчаны.

Праца Кангрэсу заняла два тыдні, з 18 (5) па 31 (18) сінежня 1917 году ўключна, і праходзіла ў атмасфэры надзвычайнага ўздойму, зацікаўленнасці і напружаннасці. У першыню пасля развалу расійскае „турмы народаў”, зъбіраліся ў гэтай агромнай лічбе прадстаўнікі паняволеная Беларусі, і ім было аб чым пагута-рыць. Тагочасная гістарычная абстаноўка, гістарычны фон 1-га Беларускага Кангрэсу, таксама дужа ўскладняў працу Кангрэсу: на ўсходзе пылала вызваленчае чырвонае полымя Расейскае Рэвалюцыі, Захоўня Беларусь была адрезана акопамі і калючым дромам Усясьветнае вайны, а ў самым сэрцы Беларусі, у Менску, Бабруйску і ў Рагачове, ужо зъбіраў польскі генэрал Даўбор-Мусьніцкі сваю армію, каб захапіць Беларусь пад уладу польскага пана.

У гэты трагічнейшы момант, калі толькі-што вызваленая Расейскае Рэвалюцыя з-пад улады цара Беларусь магла зноў трапіць у няволю, на гэты раз да німецкага кайзера, або да польскіх рэакцыйных магнатаў,—1-шы Усебеларускі Кангрэс абвесціў Беларусь Народнаю Рэспублікаю і абраў Выканаўчы Камітэт, якому даручыў скласці першы Часовы Урад Беларусі і ўвайсьці ў перагаворы з Расійскім і Украінскім Урадамі аб стварэнні Федэрацыі гэтых Рэспублік.

На 1-шы Усебеларускі Кангрэс зъехалася аж 1872 дэлегаты з усіх пунктаў Беларусі — ад усіх беларускіх гарадоў, паветаў і воласцей, а таксама і дэлегаты ад усіх беларускіх партый і арганізацый\*). Вялікая лічба дэлегатаў, шырэя і паўната прадстаў-

\*) Падрабязныя весткі аб складзе дэлегатаў гэтага Кангрэсу можна знайсці у артыкуле Шэты Крачэўскага „Хто быў на 1-ым Усебеларускім Кангрэсе“ у часопісу „Варта“, Менск, 1918 год, № 1, балонкі 34-я, 35-я і 36-я.

ніцтва надалі пастановам Кангрэсу асаблівы аўтарытэт і яскрава выявілі моцную волю ўсяго працоўнага беларускага народу да стварэння сваяе ўласнае дзяржаўнасці.

На мяжы 1917 і 1918 году перавярнулася яшчэ адна балонка ў гісторыі беларускага народу, і новы 1918-ты год распачаўся і прашоў пад знакам будавання Беларуское Нацыянальнае дзяржавы.

Бягучы 1933 год зьяўляецца юбілейным 15-ым годам ад пачатку працы над будаўніцтвам беларуское дзяржаўнасці, і мы, на колькі гэта дазволіць памер нашага штомесячніка, па стараемся зусім аб'ектыўна асьветліць гэту працу і яе этапы.

Кангрэсавец.

## **Акадэміку Браніславу Тарашкевічу, беларускому вучонаму і змагальніку-адраджэнцу, выказываемо наша сяброускае спачуванье!**

Лёс беларускага працоўнага народу, трапіўшага ў Заходній Беларусі пад жорсткую акупацыю польскіх паноў - імперыялістаў, пазбаўляючых беларусаў зямлі, працы, школы і права на самаарганізацыю, склаўся гэта трагічна, што ў кождай шчырай і чэснай беларускай душы навінен выклікаць абурэнне і гнеўны пратест супроць польскіх зьдзекаў. Ня дзіва, што ўся сьвядомая беларуская інтэлігэнцыя, актыўна працуючая ў беларускім вызваленчым руху, а таксама і шырокія масы беларускага сялянства і рабочых незадаволены польскім гаспадараннем у Заходній Беларусі і дамагаюцца зъмены гэтага пецирнімага становішча, дамагаюцца зямлі працоўнаму сялянству, працы для рабочых, беларускіх школ для беларускіх дзяцей і моладзі, кнігі і асьветы ў роднай мове для ўсяго беларускага жыхарства, а таксама і політычных правоў, патаптанных зара' акупантамі.

Акадэмік Браніслаў Тарашкевіч зьяўляецца выдатным беларускім вучоным-філёлагам, які ўжо 15 год таму назад стаўся вядомым самым шырокім беларускім масам: яго праца складзена найбольш пашыраная на Беларусі школьнай граматыка беларуское мовы. Маючы вялікія даныя і нахіл да кабінетнае працы вучонага, Б. Тарашкевіч, аднак, ходам падзеяў быў высунуты на вярхавіну беларускага вызваленчага руху ў Заходній Беларусі, бо яя змог прымірыцца з польскімі акупацыйнымі рэпрэсіямі супроць беларускіх асьветных установ і сялянства ды горача стануў на абарону беларускіх працоўных масаў, паняволеных і абяспраўленых акупантамі.

Польская буржуазія і магнацтва злобна рычэла, слухаючы адважныя і гарачыя прамовы Б. Тарашкевіча ў польскім Сойме, куды ён быў абрани беларускімі сялянамі і рабочымі, аб'яднанымі ў партыю „Беларуская Сялянска-Рабочніцкая Грамада“, і дамагалася арышту гэтага энэргійнага беларускага вучонага, сумленнага налітыка і запраўднага народнага трывана. Польскі клясовы ўрад пайшоў на спатканье польскай рэакцыі і абшарнікам: Б. Тарашкевіча арыштавалі ў 1927 годзе і засудзілі на 6 год катаргі. Праз трэх гады, пад напорам усеагульнага абурэння гэтым прысудам, яго ў 1930 годзе на некаторы час выпусыцілі на волю (пазбавіўшы альскі права працаваць у беларускіх гімназіях і школах), але потым

зноў схапілі і пасадзілі ў турму. Пасля доўгага трывання ў турме, 28 лістападу 1932 году ў Вільні польскі клясовы суд абшарнікаў зноў судзі ю акадэміка Б. Тарашкевіча і засудзіў яго аж на 8 год каторгі, хаця-ж сам суд канстатаваў, што Б. Тарашкевіч вінен толькі ў тым, што ён бараніў права беларускага народу і дамагаўся для яго лепшае будучыні.

Мы горача пратэстуем супроць гэтае новае несправядлівасці польскае акупацыі і засылаемо сваё шчырае прывітанье чеснаму змагальніку за беларускае вызваленьне і вызнанаму павадыру беларускіх працоўных мас Заходняе Беларусі, акадэміку Браніславу Тарашкевічу!

К. Езавітаў.

### **З-ці Надзвычайны Агульны Сход Таварыства Беларускіх вучыцялёу у Латвії.**

У звязку з рознымі нечаканымі падзеямі, Т-ва Беларускіх вучыцялёу у Латвії змушана было 26 студзеня 1933 году, у памешканні 2-й Рыскай беларускай школы, зноў пільна склікаць Надзвычайны Агульны Сход сваіх сяброў, які ў 1932-33 навучальным годзе зьяўляецца ўжо аж трэцім. Сход быў скліканы па прапазыцыі Цэнтральнага Праўлення Уселятвійскага Вучыцельскага Хаўруса, каб абгаварыць праект новага закона аб народнай асьвеце ў Латвії, а таксама і праект міністэрства народнага дабрабыту аб зыліквідаванні асобнае вучыцельскай кассы. Адначасна з гэтым на Сходзе быў зачэплены і вырашаны шэраг іншых пытанняў, як агульна-беларускага асьветнага харектару, так і з унутранняга жыцця Т-ва вучыцялёў.

Прыймала ўдзел у сходзе 23 настаўнікі: Гусарэвіч Сабіна, Гусарэвіч Уладзімер, Даляр Марыя, Дзямідаў Мікола, Езавітаў Канстантын, Кастылюк Якуб, Камаржынскі Язэп, Каяла Язэп, Крэйц Настася, Крэйц Барбара, Кудраўцаў Ін, Клагіш Франц, Мяжэцкі Казімір, Мірановіч Пётра, Нікіфароўская Галіна, Плыгаўка Грыгор, Рытаў Аркадэй, Родзька Александр, Сіцко Сыцяпан, Слосман Мячаслаў, Тэтар Люцыя, Казакевіч Карл і Калінін Міхась.

Нажаль трэба адзначыць, што ия ўсе рыскія і прахываючыя зара ў Рызе беларускія настаўнікі зъявіліся на сход (у аднай Рызе налічваецца зара 37 сяброў Т-ва).

У справе новага „Закону аб народнай асьвеце“, праект якога, што зара знаходзіцца ў Сойме, быў раздадзены прысутным сябром толькі пад час самага сходу, — ухвалена склікаць новы надзвычайны сход сяброў Т-ва на 5-е лютага ў 11 гадзін дня ў памешканні Рыскае прыватнае беларускае аснаўное школы Т-ва вучыцялёў пры вуліцы Брыўзэмнека 22, каб да таго часу сябры Т-ва мелі магчымасць у належнай меры азнаёміцца з праектам закону.

У справе Вучыцельскае Бальнічнае Кассы ўхвалена дамагацца ад міністэрства народнага дабрабыту, каб вучыцельская касса і надалей працевала, як самастойная асобная касса, бо праект далучэння вучыцялёў да агульнае ўрадовае бальнічнае кассы непажаданы і нязручны для вучыцялёў па цэламу шэрагу практычных і прынцыповых прычын (аб якіх падрабязней глядзі ў „Misi Nakone“ № 3 за 1933 год).

Затым узьнята было пытанье аб сяброўскіх складках. Высьветлілася, што шмат сяброў Т-ва ня складаюць сяброўскіх складак у належны час і зара' вінны Т-ву ўжо значныя сумы. У звязку з гэтым само Т-ва Беларускіх вучыцялёў, якое вядзе значную культурную працу і ўтрымоўвае зара' трох прыватных на-вучальных установы (Рыскую беларускую прыватную вячэрнюю гімназію на Латгальска - Маскоўскім Фарштаце, Рыскую прыватную аснаўную школу ў Торэнзбэргу і Гараўскую прыватную аснаўную школу ў Скайстаўска - Ізабелінскай гміне Дзьвінскага павету), само ня мае магчымасці скласці складак Агульна-Латвійскаму Вучыцельскаму Хаўрусу, мае запазычанасьць і наагул паставлена ў дужа цяжкія грашовыя ўмовы. Абгаварыўшы справу, Сход ухваліў:

- 1) прашанаваць усім сябром у бліжэйшы тэрмін унесці астачу складак за 1932 год і ўсе складкі за 1933 год, каб ліквідаваць запазычанасьць Т-ва;
- 2) прашанаваць усім сябром, якія асталіся вінны Т-ву складкі за мінулыя гады, паступова зьліквідаваць сваю запазычанасьць штомесячнымі ўзносамі ў працягу бліжэйшых 6 месяцаў 1933 году;
- 3) зьбіраныне сяброўскіх складак даручаецца кіраўнікам школ, якія атрымаюць весткі аб кождым сябру і будуть рабіць утрыманьні пры выплаце пэнсіі;
- 4) сябры Т-ва, якія да 1-га красавіка 1933 году ня зробяць складак за 1932 і 1933 гады, а таксама не прыступяць да ліквідацыі сваей запазычанасьці, калі гэткая за імі ёсьць перад Т-вам, — павінны быць выключаны з ліку сяброў Т-ва;
- 5) безпрацоўныя, ці быўшыя які-колечы час бяз працы, сябры Т-ва за час безпрацоўля ад сяброўскіх складак звольняюцца;
- 6) за 1933 год і напярэднія гады сяброўская складка лічыцца па 50 сантимаў у месяц, пры аднаразовай уступкай складкы ў 5 латаў; але на будучыню Сход признаў патрэбным увесці працэнтныя штомесячныя адлічэнні, у памеры 1% з атрымоўваемае пэнсіі;
- 7) усялякія грамадзкія падпіскі, самаабклады і іншыя адлічэннія таксама ўхвалена рабіць працэнтуальная ў залежнасьці ад атрымоўваемае пэнсіі; з гэтай мэтай старшыні Цэнтральнага Праўлення, гр. Г. Плыгаўцы, даручана сабраць весткі па школах аб атрымоўваемай кождым сябром Т-ва пэнсіі.

Шмат часу адведзена было разглядзу справы аднаго з сяброў Т-ва, прозвішча якога мы пакуль-што не называем, аб якім было ягонымі калегамі даведзена да ведама сходу, што ён, будучы сам кіраўніком навучальнае ўстановы, зьбірае складкі з настаўнікаў у Педагогічны Фонд на дапамогу незаможным сваім выхаванцам, але сам у працягу некалькіх год усіх належных адлічэннія ўса сваей пэнсіі ня ўносіў. Справа гэтая перададзена у Цэнтральнае Праўленьне на высьвятленыне і будзе аргаворана на наступным Агульным Сходзе Т-ва.

На заканчэныне Сход заслухаў паведамленыне аб выніках судовае расправы над аўтарам „Беларуское школьнага граматыкі“ беларускім акадэмікам Браніславам Тарашкевічам, якога польскі суд у Вільні, у лістападзе 1932 году, засудзіў за беларускую нацыянальную - адраджэнчую працу на 8 год катаргі. У гэтай справе Сход аднаголосна ўхваліў вынесці рэзалюцыю пратэста, якую мы зъмяшчаемо ніжэй.

К. Езавітаў.

**Рэзалюцыя у справе судовага прысуду над Б. Тарашневічам.**

З - ці Надзвычайны Агульны Сход Таварыства Беларускіх Вучыцялёў у Латвіі, азнаёміўшыся з ходам працэсу над вядомым беларускім культурным дзеячом і аўтарам беларускае граматыкі, гр. Браніславам Тарашкевічам, — горача пратэстуе супроць правадзімага польскімі акупацыйнымі ўладамі ў Заходній Беларусі ўціску беларускага жыхарства і супроць безпадстаўных і жорсткіх рэпрэсій над нацыянальна - адраджэнчымі павадырамі беларускага народу. Адначасна Надзвычайны Сход патрабуе перагляду судовае справы над гр. Браніславам Тарашкевічам і звалынення гэтага беларускага павадыра ад катаржнага прысуду.

Рыга, 26 студзеня 1933 году.

Старшыня Сходу Гр. Плыгаўка.

Сакратар М. Калінін.

**Латыскі гісторык аб беларускай меншасці у Латвіі.**

Перад намі ляжыць аб'ёмістая кніга на латыскай мове — *Latvija desmit gados. Latvijas valsts nodibināšanas un viņas pirmo 10 gadu darbības vēsture*. Jubilejas komisijas izdevums. Rīgā, 1928. g. 18. novembrī („Латвія ў дзесяць год. Стварэнне Латвійскае дзяржавы і гісторыя першых 10-ці год яе працы. Выданье Юбілейнае камісіі. Рыга, 18 лістапада 1928 году“).

Кніга зьяўляецца калектыўнай працай 20 розных аўтараў і мае 4+384 балонкі ўборыстага друку, які разъмяркованы паміж 12 разьдзеламі: Гістарычны ўступ, Габінет Міністраў, Міністэрства замежных спраў, Міністэрства фінансаў, Міністэрства ўнутрашніх спраў, Міністэрства асьветы, Вайсковае міністэрства, Міністэрства камунікацыі, Праўнае міністэрства, Міністэрства земляробства, Міністэрства народнага дабрабыту, Дзяржаўны кантроль і кадыфікацыйны аддзел Сойму. Для грамадзян уладаючых латыскаю мовою і жадаючых пазнаёміцца з гісторыяй дзяржаўнага жыцця Латвіі, кніга гэтая зьяўляецца надзвычайна карысным і патрэбным дапаможнікам.

Есьць у гэтай кнізе троху даних і аб беларускай меншасці у Латвіі: на старонцы 197-й зьмешчаны артыкул — „*Baltkrievu izglītības pārvalde*“ („Беларускае Асьветнае Упраўленне“), які напісаны дырэкторам Школьнага Дэпартамэнту, гр. К. Азоліншам. Артыкул каратковаты і троху тэндэнцыйны, бо аўтар у ім старанна абмінае ўсе трагічныя ў беларускім жыцці моманты, як Беларускі Працэс, арышты, зачыненне Беларускага Аддзелу і часовае ператварэнне яго ў „Беларускае Дзелаводства“, таксама не ўспамінае імёны тых беларускіх дзеячоў, якія, хаця і зімалі адказныя пасады, але не зусім падабаліся Міністэрству асьветы. Аднак, мы настолькі цэнім кожную інфармацыю аб беларускім жыцці ў латыскай прэсе і кнізе, што ніжэй цалком перадрукоўваем гэты артыкул.

**Беларускае Асьветнае Упраўленне.**

„Аддзел стварыўся 18 кастрычніка 1921 году з Сяргеем Сахаравым на чале. У першы год працы былі адчынены беларускія асноўныя школы у Дзьвінскім і Люцынскім паветах, а таксама настаўніцкія курсы. Пазней летнія настаўніцкія курсы былі ператвораны у сталыя двухгадовыя настаўніцкія курсы. У 1922 годзе для беларусаў была адчынена Дзяржаўная гімназія у Дзьвінску і у

Люцыну прыватная беларуская гімназія, якая у 1923 годзе была ператворана у Дзяржаўную беларускую гімназію.

1 красавіка 1923 году была зыліквідавана пасада інспэктара беларускіх пачатковых школ. 22 студзеня 1925 году кіраваньне Беларускім Аддзелам Асьветы часова было даручана П. Заліту, які кіраваў сіравамі беларускіх школ да 15 ліпеня 1926 году. 16 ліпеня 1926 году выконывающим абавязкі кіраўніка Беларускага Аддзелу Асьветы быў прызначаны Грыгор Плыгаўка, але пастановай ад 20 студзеня 1927 году Кабінет Міністраў кіраўніком гэтага Аддзела зацвердзіў Уладзімера Пігулеўскага. 31 красавіка 1928 году была адноўлена пасада інспэктара беларускіх аснаўных школ, на якую быў прызначаны Якуб Кастылюк.

У 1928 годзе у Латвіі існавалі гэткія беларускія асьветныя установы:

1. Дзёзвінская Дзяржаўная Беларуская гімназія з дырэкторам Сяргеем Сахаровым, з 19 настаўнікамі і 86 вучнямі. Пры гімназіі існаваў інтэрнат з 40 вучнямі, а таксама працавалі належна абсталёваныя сталярная, слесарная, швейная і ткацкая вучнёўскія майстэрні.

2. Рыскія Дзяржаўныя Беларускія двухгадовыя настаўніцкія курсы з кіраўніком Міколай Дзялідавым, 12 настаўнікамі і 20 слухачамі.

3. Няць 6-ді клясовых аснаўных школ: 1-я Рыская мястовая аснаўная школа, 2-я Рыская мястовая аснаўная школа, Дзёзвінская мястовая беларуская аснаўная школа, Люцынская мястовая аснаўная школа, Ляўдэрская беларуская аснаўная школа Люцынскага павету.

4. 14 аснаўных школ I ступені у Дзёзвіскім павеце, 13 аснаўных школ I ступені у Люцынскім павеце.

5. 5 камплектаў пры школах Школьнага Дэпартамэнту у Дзёзвіскім павеце і 1 камплект пры школе Школьнага Дэпартамэнту у Ілукштанскім павеце.

6. Дадатковая школа для дарослых у Рызе.

7. Дадатковая школа для дарослых у Дзёзвіску.

Агульны лік вучыцялёў узіх пералічаных аснаўных школ — 80 і вучняў — 2180. Адна беларуская аснаўная школа прынадзе на 2187 беларускіх жыхароў.

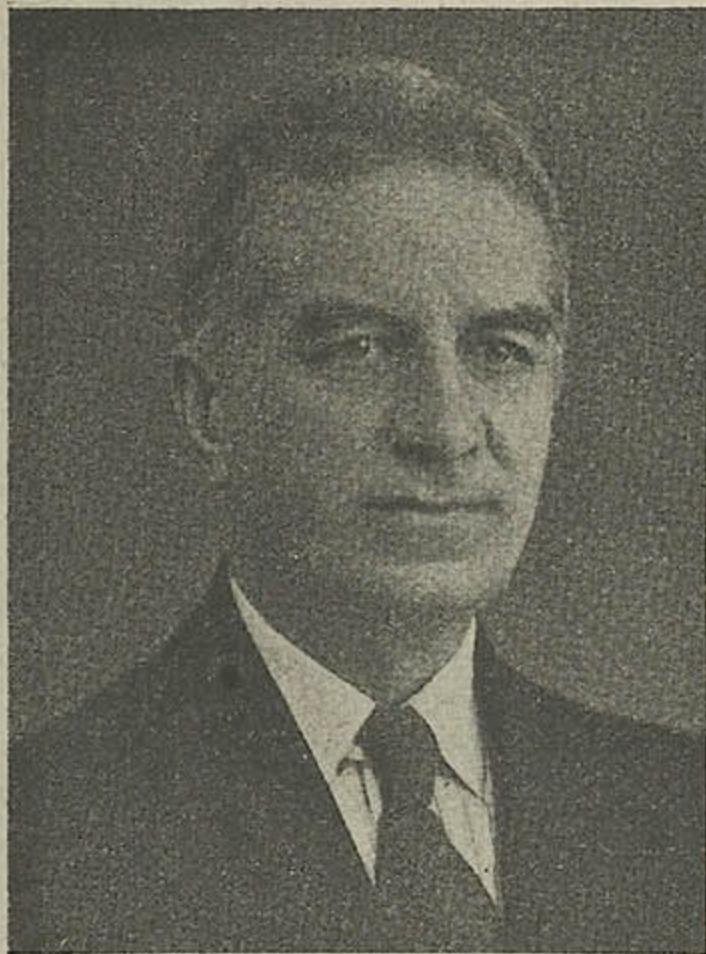
Прачытаўшы артыкул гр. К. Азоліня, беларускі чытач пэўна скажа: „Крыху замала адведзена мейсца і ўвагі беларускай меньшасці ў Латвіі!”

Але галоўная справа ня ў тым — аб іншых меньшасцях таксама напісана ня больш! — галоўная справа ў тым, што гэты кароткі артыкул, старанна замазваючы трагедыю вядомага Беларускага Працэсу і справу ліквідацыі шэрагу беларускіх школ, адначасна з гэтым, у дужа некарысным для нас асьветленні і форме, падае матар'ялы аб нашых школах. Так у пункце 1-ым аб Дзёзвіскай беларускай гімназіі азначана, бяз належных агаворак і паясьненняў, што ў ёй на 86 вучняў ёсьць, нібыта, аж 19 настаўнікаў, а не адзначана, што штатных настаўнікаў усяго 5-6 чалавек, якія маюць поўныя аклады, рэшта-ж настаўнікаў маюць па сваіх спэцияльнасцях усяго па 2—3 гадзіны ў тыдзень; не адзначана і тое, што ў ліку настаўнікаў паказаны: і афіцэр-гімнаст, і вучыцелька танцаў і пластыкі, і вучыцелька кройкі і шыцця, і майстра-інструктар па мэталю, і два настаўнікі рэлігіі, і дохтар-гігіеністы, і дзелавод ды, здаецца, яшчэ і два старажы гімназіі. Дзякуючы гэтаму ў чытача-латыша можа зьявіцца ўражанье, што ў гімназіі нае чатыры клясы працуе задужа ўжо многа настаўнікаў і што ўтрыманьне іх каштуе ліха ведае якія грошы. — Тоє-ж самае зрабіў аўтар артыкулу і з Беларускім Дзяржаўнымі Настаўніцкімі Курсамі, дзе штатнымі служачымі зьяўляюцца толькі кіраўнік і сторож, а рэнта выкладчыкаў дае ў тыдзень усяго 2—3—4 лекцыі па сваіх спэцияльнасцях.

Астаецца толькі пасумаваць, што ў гэткае важнае афіцыйнае выданьне трапілі гэткія няўдалыя інфармацыі.

К. Адраджэнец.

### Аляксандар Фёдаравіч Найдзін.



А. Ф. Найдзін. † 1. I. 1933 г.

1-га студзеня гэтага году ў Рызе памёр сябар і адзін з закладчыкаў „Т-ва беларускіх вучыцяллёў у Латвії“ Аляксандр Фёдаравіч Найдзін. А. Найдзін радзіўся 15 жніўня 1880 году ў Чырвоным Сяле былое Пецярбургскай губэрні. Бацькі яго былі Менскія беларусы. Скончыў ён вучыцельскую сэмінарыю і некаторы час быў хатнім вучыцелем. Пазней ён скончыў у Пецярбурзе бухгалтэрскія курсы, аднак бухгалтэрам не працаваў, а наступіў на службу ў Паштовы дэпартамэнт у Пецярбурзе раз'ездным урадоўцам. Яму часта прыходзілася рабіць пераезды паміж Пецярбургам і Лібавай праз Рыгу, і 29 гадоў таму назад ён зусім перайшоў працаваць на Рыскую пошту. У часе Сусветнай вайны ён быў эвакуіраваны ў Расію і ў 1919

годзе некаторы час быў начальнікам паштовага аддзялення пры станцыі Балагое. У 1920 годзе

А. Найдзін вярнуўся ў Латвію і працаваў далей на службе паштовага ўрадоўца II-га разраду.

Калі ў 1923 годзе Дзяржаўная беларуская вучыцельская курсы былі пераведзены з Дзівінску ў Рыгу, гр. А. Найдзін наступіў на гэтыя курсы, дзе і правучыўся 2 гады.

На сканчэнні курсаў, гр. А. Найдзін дзеяна ўваходзе ў беларускую меншасцёвую культурна-асветную працу ў Рызе, удзельнічаючы ў працы Т-ва „Беларуская Хата“ і „Т-ва беларускіх вучыцяллёў у Латвії“. У звязку з тым, што А. Найдзін шмат гадоў служыў на пошце і за новую прафесію вучыцеля яму было цяжка брацца, ён не перайшоў на пэдагогічную працу, а далей працаваў на сваёй сталай пасадзе, не на хвіліну не пакідаючы сувязі з беларускімі арганізацыямі.

Памёр гр. А. Найдзін зусім нечакана, ад разрыва сэрца. Беларускае грамадztva і працаўнікі Рыскае паштовае цэнтралі, з вянкамі, кветкамі і жалобнай музыкай, правадзілі 3-га студзеня труну з нябошчыкам на могільнік.

Вечная память чеснаму працаўніку!

Былы кіраўнік курсаў А. Радзько.

Ці споўнілі Вы свой грамадзкі абязязак? — Ці склалі Вы грамадзкую складку на штомесячнік „Беларуская Школа у Латвії“? — Ці унеслі Вы падпісныя гроши на штомесячнік за мінулы год і ці падпісаліся Вы на бягучы 1933 год?

### **Акт-юбілей Дзьвінскага Аддзелу Т-ва Беларускага Тэатру ў Латвії.**

8 студзеня 1933 году ў зале Дзьвінскай беларускай гімназіі Дзьвінскі Аддзел Т-ва Беларускага Тэатру ў Латвіі ўрачыста адсвяткаваў 5 год сваей культурна-асветнай працы ў Латгаліі. Юбілей распачаўся кароткай прамовай старшыні Дзьвінскага Аддзелу Т-ва гр. С. Маціеўскага, пасля якой былі выкананы латвійскі дзяржаўны і беларускі нацыянальны гімны; затым выступіў гр. Ул. Ціхаміраў з дакладам аб пачстаньні і разьвіццю беларускай тэатральнай працы ў Латвіі, аб арганізацыі Т-ва Беларускага Тэатру ў Латвіі, аб арганізацыі Дзьвінскага Аддзелу і яго працы ў працягу гэтых 5 год. Пасля дакладу была паставлена п'еса „На Антокалі“ Фр. Аляхновіча, з удзелам сяброў Аддзелу. Гэтай-жэ п'есай Дзьвінскі Аддзел у 1927 годзе на Коляды зрабіў першае выступленне і распачаў свою працу. Юбілейнае с্বяткаванье прыйшло дужа ўдала.

На другі дзень была зладжана гарбата для ўдзельнікаў юбілейнай пастаноўкі. Абгаварывалі магчымасці далейшай працы Аддзелу, неабходнасць цясьнейшай сувязі і еднасці сяброў Т-ва, каб падняць актыўнасць Аддзелу і ўзмацніць заваяваную Дзьвінскім Аддзелам Т-ва назыць ў культурна-асветным жыцці беларусаў у Латгаліі.

Ул. Ціхаміраў.

### **Беларускія вучыцялі-юбіляры у Латвії.**

На 1931-32 і 1932-33 навучальныя гады прыпала шэраг юбілею паасобных беларускіх вучыцялёў у Латвіі, якія 25 і 30 год таму назад распачалі сваю вучыцельскую працу. Дзеля таго, што беларускай школы ў той час яшчэ ня было, усе яны пачыналі сваю працу ў расейскай школе, але з 1921-22 навуч. году, калі пачала ў Латвіі арганізавацца свая беларуская школа, нашы юбіляры адзін за адным уваходзяць у беларускі нацыянальны рух і прыймаюць чынны ўдзел у стварэнні беларускіх школ.

Мінулы 1931-32 навучальны год наш часопіс не выходзіў, а начатак 1932-33 навучальнага году быў заняты справамі змаганьня за Дзьвінскую Беларускую гімназію і агульна-беларускім літаратурнымі юбілеямі, таму мы ня мелі магчымасці сваячасна адзначыць юбілею пэдагогічнае працы наших калегаў і робімо гэта толькі зара. Да ліку юбіляраў, адпрацаваўшых ужо 25 і болей гадоў належаць у нас гэткія вучыцялі: М. І. Дзямідаў, М. І. Іваноў, Я. Ф. Кастылюк, Г. С. Плыгаўка, А. З. Родзька, С. П. Сахараў, С. Л. Сіцько і Е. Я. Хруцкі. Пачынаючы з гэтага нумару мы паступова, у альфабетным парадку будземо зъмяшчаць іхнія кароткія біаграфіі і фатаграфіі.

Цэнтральнае Праўленне Т-ва беларускіх вучыцялёў, каб адзначыць юбілей усіх вышэйпералічаных калегаў, ухваліла 25 сакавіка зрабіць урачысты акт, на якім будуць заслушаны даклады аб працы гэтых вучыцялёў і агалошаны прывітальныя лісты, тэлеграмы і прамовы. Заместа традыцыйных падарункаў юбілярам будуць паднесены ад імя Т-ва беларускіх вучыцялёў асобныя юбілейныя жэтоны на памятку аб свяце.

Рэдакцыйная Колегія.

## 25 год вучыцельскае працы М. І. Дзяміда.



М. І. Дзяміда.

скім камэндантам г. Горадні. З заканчэньнем беларускае вайсковае акцыі, зноў перайшоў да вучыцельскае працы.

У канцы 1922 году М. Дзямідаў прыехаў у Латвію, дзе ўжо шырока распачата была з 1921 году беларуская адраджэнчая праца. Спачатку ён накіраваны быў для працы на вёску, і з 10 студзеня па 1 верасьня 1923 году працеваў у Пустынскай беларускай пачатковай школе. У летку 1923 году ён быў выкліканы Беларускім Аддзелам, як энэргійны вучыцель, для арганізацыі ў Рызе 1-ай беларускай пачатковай школы. Працу гэту ён правёў з посьпехам, і з 1 верасьня 1923 году быў прызначаны кіраўніком гэтае школы.

Да гонару Міколы Іванавіча трэба аднесці тое, што ён не абмяжаваўся аднай толькі школьнай працай, але ўзяўся ў Рызе і за грамадzkую культурна-асветную працу. З яго ініцыятывы паўстала ў Рызе беларускае асьветнае Т-ва „Беларуская Хата“, якое адыграла значную ролю як у падайме нацыянальнае съядомасці беларускага жыхарства ў Рызе, так і ў справе арганізацыі 2-й Рыской беларускай аснаўной школы на Чырвонай Дзвініне і дадатковае вячэрніе школы для дарослых.

Зара' Мікола Іванавіч працуе вучыцялем у Рыской вячэрній беларускай школе для дарослых і адначасна зьяўляецца старшынёю беларускага культурна-асветнага Т-ва „Беларуская Хата“, якое вядзе працу не толькі ў Рызе, але адчыніла свае аддзелы ў Дзвінску, у Люцыну і ў Лібаве.

Жадаем юбіляру з поўным посьпехам і далей працеваць на ніве беларускага нацыянальнага адраджэння!

С. Сахараў.

## Святкаванье 50-ых угодк. Якуба Коласа у Дзевінску.

22-га сіннякава 1932 году Дзевінскай беларускай гімназіі адсвяткавала пяцьдзесятгодзьдзе жыцьця беларускага народнага паэты Якуба Коласа. Урачыстасць была адчынена уступным словам на латыскай і беларускай мове дырэктора гімназіі дэканана Я. Я. Чамана. Прамова дырэктора зрабіла на усіх прысутных добрае уражанье. Пастьля слова дырэктора хор вучняў гімназіі працяяў латыскі і беларускі гімны.

Далей вучаніца IV кл. З. Юхна прачытала рэфэрат на тэму: „Якуб Колас і яго творчасць“. Рэфэрат апрацованы быў старанна, а таму вучні гімназіі, начатковай школы і іх бацькі з шчырай зацікаўленасцю сачылі за разьвіткам таленту нашага паэты і яго літэратурнымі дасягненнямі.

Затым вучні IV кл. гімназіі, пад кірауніцтвам вучыцеля роднае мовы Я. П. Якубецкага, згулялі на сцэне першы акт з п'есы „У Палескай глушы“, сцэнізаванай А. П. Якубецкім аповесці „У Палескай глушы“ Я. Коласа. Ролю Лабановіча выканала Я. Кукель, Турэзвіча — І. Оруб, Мар'і — З. Юхна, Ядзівігі — З. Сільвановіч. Маладыя артысты добра справіліся з сваімі ролямі.

На заканчэнні хор вучняў гімназіі, пад кірауніцтвам вуч. Катоўскага, працяяў 7 беларускіх песняў, а вучні гімназіі вельмі добра прадэкламавалі 11 вершаў Я. Коласа. Дэкламацыя і съпевы моцна узварушылі сэрцы усіх прысутных. Пры перадачы вуч. IV кл. Я. Кукелем слоў Міхася з разьдзелу „Сімерць Міхася“, з паэмы „Новая Зямля“ Я. Коласа, блізка ува усіх слухачоў на вачох блішчэлі сълёзы.

Прытымбытны.

## Рыскаму Беларуск. Народн. Тэатру трэба падзягнуцца!

Рыскі Беларускі Народны Тэатр зладзіў, нарэшті, 26 лістападу, у будынку Жыдоўскага Народнага Дому на Спаскай вуліцы 3, сваю першую у гэтым сэзоне пастаноўку. Ішла драма у 4-х актах А. Арэшчыхі — „Хам“. Рэжысаваў артыста Рыскае Расейскае Драмы, гр. Кацянёў. Ня можна сказаць, каб расейскія рэжысёры „усю душу укладалі“ у свае пастаноўкі на беларускай сцэне, а таму аб мастацкіх дасягненнях гэтае пастаноўкі гутарыць цяжка. Адразу кідалася у вочы і адчувалася, што рэжысёр працаваў мала і аднабока, зъвяртаючы увагу толькі на аднаго-двух персанажаў, а рэпта артыстаў была пакінута на свае уласныя сілы. Да гонару гэтых артыстаў трэба аднак сказаць, што яны ужо настолькі маюць практикі, што справіліся са сваімі ролямі зусім задавальняюча. Шкода толькі, што адсутнасць рэжысёрскага дагляду была прычынаю некаторага паўторывання артыстаў і яны давалі ужо гуляныя імі раней тыпы.

Хворае мейсца Рыскага Беларускага Народнага Тэатру гэта — рэжысёры чужакі. Гэтыя грамадзяне углядаюцца на сваю працу у беларусаў, як на працу выпадковую і часовую, і калі бяруцца за рэжысуру у Беларускім Народным Тэатры, дык, відаць, тут болей ходзе справа аб тым, каб „падзаробіць“, а зусім не аб тым, каб дапамагчы беларусам у стварэнні і выхаванні беларускіх артыстычных кадраў. Наконта „выхавання“ справа кульгала наагул, але асабліва скандальная пачаў трывадаць сябе апошні рэжысёр, які пачаў завадзіць у даручанай ягонаму кіраванню маладой беларускай артыстычнай грамадзе „слаўныя традыцыі“ некаторых расейскіх правінцыйных тэатраў: зъявілася „чарачка“ на рэптыціях, зъявіўся зварот на „ты“ да некаторых артыстак, выпіўка па адыгранных п'есах і іншая „культура“. Гэтым ганебным зъявам трэба рашуча пакласці канец. Т-ва Беларускага Тэатру павінна паклапаціца аб тым, каб гэткіх рэжысёраў у нас больш ня было. Ды і наагул — час ужо абыходзіцца бяз пяняк, трэба самім працаваць над сабой і сваім Тэатрам.

Калі парабаўца працу Дзевінскага Беларускага Народнага Тэатру з працаю Рыскага Беларускага Народнага Тэатру, дык парабаўца гэтае, нажаль, выйдзе не на карысць Рыгі, хаты-ж як раз тутака было столькі магчымасцяў! Гэтулькі грошаў ухлоцала Цэнтральнае Праўленне Т-ва на аплату дужа дарагіх і прэтэнзыйных рэжысораў, а у выніку што? — Праца з перабоямі, цякучы склад трупы і дужа малы лік пастановак. Дзевінскі Беларускі Народны Тэатр, якому дапамагалі дужа мала, увесе час вёў энэргійную працу і ставіў пастаноўку за пастаноўкай, і у Дзевінску і на вёсках, перамагаючы усе перашкоды і хранічнае безграшоўе.

У чым тут сэкрэт?

Нам здаецца, што камектыву Рыскага Беларускага Народнага Тэатру не хапае самадзейнасці, што ён задужа ужо прызычаўся да усімернае падтрымкі Цэнтральнага Праўлення, якое уваходзе ва усе драбязы кождае паасобнае настаноўкі. Трэба неяк так рэарганізаваць справу, каб камектыў выявіў большую энэргію са свайго боку і быў зацікаўлены у большай лічбе настановак і у больш энэргійнай працы.

Тэатрал.

## Зьбірайце беларускія народныя творы у Латвіі!

Беларускае Навукова - Краязнаўчае Т-ва за апошнія месяцы атрымала ад сваіх сяброў, карэспандэнтаў і прыхільнікаў значную лічбу запісаў народнае творчыні. З Люцынішчыны атрыманы запісы: 1) ад гр. Г. Нікіфароўскай — „Беларускія прыпейкі з Істрэнскай воласці”, сышток мае 64 чатырох - радковых прыпейкі; 2) ад гр. С. Маціеўскага — „Як чорт мужыку брыль гроши прыносіў”, казка запісана у вёсцы Шушкова ад А. Марчонка; 3) ад гр. А. Лейтана — „Як жонка мужыка б'еца” і „Якая бяды, калі нееца вада”, казкі запісаны у вёсцы Малыя Плоскія у Пасінішчыне; 4) ад гр. Саўкі Сылядзеўскага — „Вясельныя сьпевы у Пасінішчыне”, запісанныя у вёсцы Рыўцаны; 5) ад гр. М. Зуеўскага — „Вясельныя сьпевы у Пасінішчыне”, запісанныя у вёсцы Навумках ад сялянкі Гэлены Краўкліш, 60 гадоў.

З Дзінішчыны атрыманы запісы: 1) ад гр. А. Сальцэвіча — „Дар за дар”, казка запісана у вёсцы Будрэвічы; 2) ад гр. М. Талеркі — 11 абрадавых песеньняў з Прыдруйшчыны, запісаных у вёсцы Зарэкі ад Анэты Гэндалль і у вёсцы Азерцы ад Марыі Азерскай; 3) ад гр. М. Талеркі — „Аб добрым краўцу” і „Лекай”, казкі запісаны у Прыдруйску ад Камінскага і Гэрчыка Воступа; 4) ад гр. Казімера Сянкевіча — „Вясельныя звычай і сьпевы у Пустынішчыне”, запісанныя у вёсцы Шпары ад Ганны Юрэвіч; 5) ад К. Сянкевіча — „Вясельныя сьпевы і звычай у Прыдруйшчыне”, запісанныя у вёсцы Шнёкава ад Юліі Панько; 6) ад К. Сянкевіча — „Вясельныя сьпевы і звычай у Дзісенішчыне” запісанныя у Мідрекай воласці ад Марыі Сянкевіч.

Усім вышэй пералічаным грамадзянам Урад Таварыства выказвае сваю шчырую падзяку і просьбіца прадоўжываць далей іхнюю працу. Усё надасланае будзе выкарыстана і надрукавана.

Беларускіх вучыцялёў, курсантаў, гімназістаў, старэйшых вучняў асноўных школ і ўсё съядомае беларускае сялянства просімі рабіць у сваіх ваколіцах зьбёры і запісы ды надсылаць іх у Таварыства па адресу: Rīga, Elija ielā 20, dz. 25. Kanstantīnu Jezavītavu.

Беларускае Навукова-Краязнаўчае Т-ва.

## Польская акад. моладзь павінна быць больш шчырай!

У Парыжу выходзіць журнал „Prométhée“, орган нацыянальных менышасцяў былой Расеі (на французскай мове), які ў № 70 за верасень 1932 г. надрукаваў вось якую рэзалюцыю:

„Дэлегаты Усходніх арганізацый польскага студэнцтва Варшавы, Вільні, Кракава, Львова і Пазнані, сабраўшыся на першы Кангрэс гэтых арганізацый 15 і 16 траўня 1932 году аднаголосна ухвалілі:

Польская універсytэцкая моладзь, згрупаваная ва ўсходніх арганізаціях польскіх студэнтаў, выяўляе дружаскае і брацкае спачуцьцё вызвольнаму руху народаў Азербайджану, Крыму, Грузіі, Горцаў Каўказу, Ідэль-Уралу, Казацкіх краёў, Беларусі, Туркестану і Украіны.

Польскі народ прыгнечаны аж да Вялікай вайны, адваеваў сваю незалежнасць, дзякуючы генію свайго павадыра Язэпа Пілсудскага і адвазе сваіх ваякаў. Байцы за свабоду служаць прыкладам адданай любові да Бацькаўшчыны і абавязку барацца за сваю незалежнасць.

Таму польская моладзь добра разумее вызвольные рухі іншых народаў, вызнае пачуцьцём еднасць долі сваіх Бацькаўшчыны з народаамі яшчэ ўярмлёнімі і прадбачае пляны абароны як супроты расейскага імперыялізму, так і супроты другіх агрэсіўных сіл, што пагражают Польшчу і ўціскаюць іншыя народы.

Агульны Сход ставіць у абавязак прэзыдту му Кангрэсу паведаміць аб гэтых настановах усе Промесеўскія цэнтры, камітэты, арганізацыі і рэдакцыі часопісаў вызвольнага напрамку у Польшчу і за граніцай“.

Рэзалюцыя гэтая разаслана і беларускім арганізацыям з гэткаю прыпіску:

„Перадаючы Вам гэту рэзалюцыю, мы жадаем Вам, дарагія сябры посьпеху і перамогі у барацьбе за Вашу незалежнасць і выказваём нашу гарачую надзею, што Промецеёўскія імкненія з'дзейсніцца.

Падпісалі В. Бончкоўскі, старшыня Кангрэсу і сакратар N.“(подпіс не чоткі)

Знаёмачы з гэтай рэзалюцыяй беларускае грамадзтва, ня можамо не зазначыць, што польская акадэмічная моладзь бачыць зярнё ў воку іншых, але бярвяна ў сваім воку ня бачыць. Беларусаў уярмілі палякі. Няма на съвеце імпэрыялізму, агіднейшага за імпэрыялізм польскі, які, акупаваўшы беларускія землі Заходняе Беларусі, уціскам польскай адміністрацыі, цераз польскія школы і касцёл, — хоча перарабіць  $2\frac{1}{2}$  міліёны беларусаў на палякаў. Калі польская моладзь ставіцца супроты расейскага імпэрыялізму і „іншых агрэсіўных сіл“, дык няхай таксама паставіцца і супроты польскага імпэрыялізму і шовінізму на беларускіх землях. Тады толькі можна будзе паверыць у шчырасць яе слоў.

Занёманец.

### Я. Райніс.

#### Песьня дзяўчыны.

Ах, салавейка не съпявай,  
Майго ты сэрца не кратай,  
Мне заўтра рана трэба ўстаць,  
Пад съпей твой сумны нельга спаць:  
Пад песьні ў сэрцы жаль дрыжыць,  
Кіпіць і млее і зьвініць.  
Мне заўтра рана трэба ўстаць,  
Бяз сонца гнуцца, працеваць,  
Там пыл, там лямпаў чад - смурод,  
Там гінуць сілы з году ў год,  
Там без канца, без перапын  
Шаснаццаць цягнецца гадзін.  
Да раннія будзеш ты съпеваць,  
Да тэй пары, як мне ўставаць,  
Цябе у росы гай ўбярэць,  
Мяне - ж ярмо маё прыгнець. —  
Ах, салавейка, не съпявай,  
Майго ты сэрца не кратай.

З латыскае мовы пераклаў П. Массальскі.

#### Да нашых чытачоў і ўсяго беларускага грамадзтва.

Паважаныя Грамадзяне! Рэдакцыйная Колегія штомечніка „Беларуская Школа ў Латвіі“ і Беларускае Выдавецтва ў Латвіі звязватаўца да ўсіх прыхільнікаў беларускага адраджэння з гарачым заклікам і просьбай аб актыўнай дапамозе нашаму штомесячніку! Без грамадзкай падтрымкі і акуратнае надсылкі падпісных грошаў штомесячнік існаваць ня зможа. Усіх, хто яшчэ ня склаў падпіску, просім зараз-жа пераслаць яе ў Рэдакцыю. Апрача таго абавязкам кождага беларуса ёсьць заахвочыванье сваіх знаёмых і суседзяў да чытання і выпісання нашага штомесячніка, а таксама зьбіраньне ахвяраў і падпіскі.

Рэдакцыйная Колегія.

### Песня - стогн.

Урывак з паэмы „Латгаліяда“.

Эх, ты ранейка  
Прадвясновае,  
Што ты суліш мне  
Жыцьце новае?  
Што ты суліш мне  
Скарбы - золата,  
А даеш бяду,  
Морыш голадам?  
Эх, ты доля мая,  
Ты латгальская,  
Ды й нашто мне твая  
Ласка панская?  
Надзяліла мяне  
Ты падаткамі,  
Вечна продаж вісіць  
Над манаткамі!

Эх, пайду - пабрыду  
Ды за вёсаньку, —  
Пратапчу пяршок  
На палосаньку.  
Ты, палосанька  
Мая вузкая,  
Эх ты, доля мая,  
Беларуская!  
Што ні год — мой шнурок  
Ўсё звужаецца, —  
Ўсё ніжэй галава  
Нахіляецца.  
Твар съязой - бядой  
З жалю росіцца,  
Песня-стогн мая  
Нолем носіцца. **Пятро Санол.**

### Съпявайце, струны!

Хоць пануеnoch нямая  
яшчэ ў нашым родным краю  
і для нас рыхтуюць труны —  
вы съпявайце, ліры струны!  
Вы съпявайце ўсьцяж народу  
пра змаганье, пра свабоду,  
і тым, ў вастрозе хто нудзе,

падтримайце дух, надзею.  
У нашай цяжкай, сумнай долі  
ня съціхайце вы ніколі —  
песні вольныя съпявайце,  
да змаганьня заклікайце!

**Язэп Красоўскі.**

Вёска Макараўшчына.

### Родная вёска.

Ад первых дзён жыцьця, з ма-  
[ленства,  
Я вёску родную ўзлюбіў.  
Нядолю, голад і надзеі  
Я разам з ёю перажыў.

Мне ўсё тут роднае, усё міла:  
І гэты хаткі на баку,  
І гэты ніўкі, і загоны,  
І цэпаў песня на таку.

Сады, садочки каля хатаў  
Праз вёску ўюцца, як паяс,  
Як любы ценъ іх пасъля працы  
У чэрвянёвай съпекі час!  
А навакол лясы і нівы,  
Узгоркі, долы і палі,

Шнуры-палоскі праз нізіны  
Радамі-хвалямі ляглі.  
А там далей — магільнік сумны;  
Пад ценъню дрэваўрад крыжоў.  
Пяюць бярозкі съпев жалобны  
Для тых, хто тут спакой знайшоў.  
Праз дол зялёны стужкай сіней  
Рака вясёлая бяжыць,  
Гульлівых хваляк хор шумлівы  
Чароўнай казкаю гучыць.  
О, вёска, вёска! Край мой родны!  
Цябе люблю ўсім сэрцам я!  
Што - б ні было ў жыцьці бяз-  
[дольным —  
Цябе ня кіну! Ты — мая!  
**Саўка Слядзевскі.**



**Цэнтральнае Праўленье Беларускага Культурна-Асьветнага Т-ва ў Літве.** Першы склад Праўлення, наўнамоцтвы якога зара' заканчываюцца. Сядзяць зьлева ўправа: скарбнік Т-ва — Карадзіна Бэнэдыктаўна Плескачэўская, старшыня Праўлення — Сымон Міхайлавіч Якавюк, заступнік старшыні — Антон Сыцяпанавіч Матач; стаяць зьлева ўправа: Юры Кандратавіч Радзюк і сакратар Т-ва — Сяргей Пятровіч Даядзевіч.

### **Беларускае жыцьцё у Літве.**

Беларускі Кангрэс у Літве склікае Беларускае Культурна-Асьветнае Т-ва у Коўне 26-га лютага. У парадку дня: справаздача аб працы беларускіх арганізацый у Літве і закладзіны Беларускага Нацыянальнага Камітэту.

Беларускі Народны Універсітэт у Коўне урачыста адчыніўся 22 студзеня у памешканні клубу „Беларуская Хатка“ на вуліцы Крашэўскага 34. На адчыненні было шмат гасцей-беларусаў не толькі з Літвы, але і з Латвіі, а таксама шмат літвіноў (падрабязней глядзі у справаздачы нашага карэспандэнта).

Гельвоўскі Аддзел Беларускага Культурна-Асьветнага Т-ва у Літве распачаў сваю працу на Коляды. Гэта ужо трэці аддзел Т-ва, наступова пашыраючы сваю працу на правінцыі.

Жаночы Камітэт пры Культурна-Асьветным Т-ве утварыўся у сінежаві месяцы у Коўне. Жаночы аддзел узяў на сябе дабрачынныя функцыі і будзе апекавацца у першую чаргу дзяцьмі беларускага жыхарства у Коўне.

Статут Нацыянальнае Сувязі Беларусаў Літвы зацверджаны 15-га студзеня Літоўскім урадовыим уставом. Мэтаю „Нацыянальнае Сувязі“ зьяўляецца аб'яднаньне усіх беларускіх арганізацый і паасобных грамадзян-беларусаў у Літве ды закладзіны Беларускага Нацыянальнага Камітэту, які рэпрэзэнтаваў бы усю беларускую меншасць.

Беларускі Дзіцячы Сад у Коўне будзе адчынены у сінедзіне наступнага месяца лютага працаю Беларускага Жаночага Камітэту пры Беларускім Культурна-Асьветным Т-ве. На кіраўніцу Дзіцячага Саду запрашаецца гр. М. М. Чэркас.

Беларускі Студэнцкі Гурток пры Універсітэце Вітаўта Вялікага у Коўне ужо атрымаў зацверджаньне ад універсітэцкага улады і прыступіў да працы пад назовам — „Аб'яднаньне студэнтаў-беларусаў Універсітэту Вітаўта Вялікага“. У Праўленні „Аб'яднаньня“ абраны: старшынёй — студ. Д. Рудзь, намеснікам старшыні — Г. Чэркас, скарбнікам — А. Ус і сакратаром — А. Зэйгліш. У Рэвізыйную Камісію абраны: студ. Романейка, Варабей і Малаток.

К. Ез.

## Святкаванье 80 - лецца Беларускага Тэатру і 50 - лецца беларускага народнага артысты і драматурга Уладыслава Галубка.

Крыніцы Беларускага Нациянальнага Тэатру выцякаюць з сівой мінуўшчыны — сам беларускі народ у сваіх вусных творах паклаў моцны падмурак пад будынак беларускага тэатральнае справы: дыялогі у часе гульняў, колядная „каза“, вядомая усім „Батлейка“, а таксама школьныя інтэрмэлі і камэдыі — вось паступовы шлях Беларускага Тэатру. Але мы за дату закладзінаў новага сучаснага Беларускага Тэатру бярэм ня гэтыя спробы, а першую запраўдную тэатральную пастановоўку, якая адбылася у сучасным тэатры на належна абарудаванай сцэне.

У 1932 годзе споўнілася 80 год з дня першага пастановкі у Менску п'есы Вінцэнта Дуніна-Марцінкевіча „Сялянка“, музыку для якой напісаў Станіслаў Манюшка і Кржыжаноўскі, а таксама прыпалі 50-я ўгодкі ад нарадзінаў найблізейшага з сучасных беларускіх драматургаў — Уладыслава Галубка. З гэтага поваду 30 сінення 1932 году у зале Рыскае Беларускага гімназіі на Маскоўскім Фарштадце, адбыўся урачысты акт, на якім з рэфэратаў на тэму „Беларускі Тэатр і Уладыслаў Галубок“ выступіў гр. К. Езавітаў.

З дакладу гр. К. Езавітава мы даведаліся некаторыя новыя цікавыя даннія аб „Сялянцы“. Так устаноўлена, што „Сялянка“, надрукаваная у 1846 годзе у Вільні, з'явілася першы раз на сцэне 80 год таму назад, 9 лютага 1852 году у Менску, а потым з вялікім посыпехам ставілася у Бабруйску, Слуцку і Глуску. У трупе В. Марцінкевіча працавала звыш 20 чалавек, а таксама сам аўтар і дзіве ягоныя дачкі. З артыстаў вызначаліся: сам В. Марцінкевіч, Авяр'ян Васільев і Ляўданскі. Вялікі посыпех беларускіх спектакляў і распачаўшыся у звязку з гэтым беларускі тэатральна-літэратуры рух, які награждаў аформіцца і выліцца у моцны нацыянальна-грамадзкі рух, — дужа занепакоў расейскую уладу, а таксама і буйнае польскае абшарніцтва. У выніку гэтага, у тым-же 1852 годзе, беларускія спектаклі былі забаронены. Аднак, ня гледзячы на гэта, беларускія пастановкі адбываліся і далей, але ладзіліся яны ужо не у тэатры, а на прыватных кватэрах, дзе гэта дазваляла велічыня пакояў (у Свідры і у Лапіцкай — у Менску, у аўтара — у Люцынцы, ды у іншых мясцох). Афіша аб першай пастановцы 9 лютага 1852 году захавалася у сына Авяр'яна Васільева, Якава, які надараваў яе беларускаму пісьменніку Альбэрту Паўловічу.

З таго-ж дакладу даведаліся мы, абы тэй надзвычайна цікавай і плоднай працы, якую праводзе зара' у Радавай Беларусі гр. Уладыслаў Галубок. У № 6 (16) нашага штомесячніка ужо адзначалася, што У. Галубок кіруе Дзяржаўным Беларускім Вандроўным Тэатрам, які увесць час пераяжджае з вёскі у вёску з раёна у раёны і дае за год ня менш 200 пастановак у самых глухіх кутках Магілёўшчыны, Віtabшчыны, Палацчыны, Меншчыны і Гомельшчыны. У трупе В. Галубка 30 чалавек. Усе яны — і артысты, і хорысты і танцоры. Тэхнічных працаўнікоў у гэтым тэатры няма. У мінулым годзе, ня гледзячы на вялікія маразы, якія даходзілі да 26° R, Вандроўны Тэатр ні на хвіліну не спыняў сваёй працы і за 65 дзён даў 57 спектакляў, праехаўшы 200 вёрст конемі і пабываўшы у 9 раёнах. 30.000 сялян першы раз у жыцьці пабывалі за гэты рэйд у беларускім тэатры.

У кождай вёсцы, ці мястэчку, або заводзе, куды прыяжджаў на 16-18 са-ніх Беларускі Тэатр, яго урачыста спатыкала майстроўства і разъбрала артыстаў на хатах. Пастановкі рабіліся на сцэнах народных дамоў, у быльх панскіх палацах, а найбольш у насыпех абарудаваных пунях, ці нават вялікіх стадолах.

Цікава тое, што ня гледзячы на цяжкія, клапатлівыя і дужа стамляючыя умовы штодзённых пераездаў, Ул. Галубок не перарывае сваёй драматургічнай працы. За апошнія 10 год ён напісаў каля 30 новых беларускіх п'ес, з якіх асабліва вызначаюцца: „Плытагоны“, „Пан Суринта“ (моцная гістарычна-драма), „Ганка“, „Падкідыш“, „Васіль Хмель“ і „Пінская Мадонна“, якія малюць жыцьце дарэвалюцыйнае Беларусі, ды апрача таго, шэраг п'ес, якія абмалёўваюць сучаснае беларускага жыцьцё, з іх найбольш цікавая — драма у 5 актах „Рвачы“. Прыходзіцца толькі нашкадаваць, што Беларускі Тэатр у Рызе да гэтага часу ня выявіў належнае энэргіі, каб атрымаць гэтыя п'есы для пастановак іх у Латвіі.

Слухач.

### З жыцьця Беларускае Моладзі у Латвії.

Спартыўная сэкцыя пры Т-ве Беларускае Моладзі. Зважаючы на тое, што фізычнае выхаванье моладзі мае вялікае значанье у яе агульным развицьці і яе культурнай роўні, Цэнтральнае Праўленье ухваліла залажыць пры Т-ве Спартыўную Сэкцыю. Кіраванье Спартыўной Сэкцыяй даручана трем сябрам Т-ва: Яну Кудраўцу, Язэпу Каялу і Міхасю Калініну. Намечаны гэткія біжэйшыя заданні: 1) арганізацыя гуртка лыжнікаў, 2) закладзіны дзісьюх футбольных каманд у Рызе (на Маскоўскім Фарштаце і на Чырвонай Дзізвіне), стварэнне групы Пім-Повг.

Гр. гр. жадаючых прыняць актыўны удзел у спартыўных гуртках і уступіць у лік сяброў Т-ва Беларускае Моладзі, просімо звязратаца на Маскоўскім Фарштаце да гр. Язэпа Каялы, а на Чырвонай Дзізвіне да гр. гр. Яна Кудраўца, М. Слюсмана і У. Гусарэвіча.

**Бібліятэкі - чыталні** Т-ва Моладзі на Маскоўскім Фарштаце і на Чырвонай Дзізвіне. Прыймаючы пад увагу, што у Рызе да гэтага часу вяла стала Цэнтраў, дзе магла-б гуртавацца беларуская працоўная моладзь, Цэнтральнае Праўленье ухваліла адчыніць бібліятэку-чыталню: 1) на Маскоўскім Фарштаце пры 1-й Рыскай гарадзкой Беларускай пачатковай школе і 2) гэткую-ж бібліятэку-чыталню пры 2-й гарадзкой беларускай пачатковай школе. Кіраўнікі і Школьныя Рады азначаных школ ужо далі сваю згоду на карыстанье памешканнем у вольныя дні і гадзіны. У гэтых самых памешканнях будуть адбывацца заняткі спартыўных гурткоў.

**Бюро справак і тлумачаньня** пры Цэнтральным Праўленні Т-ва Моладзі. Ідучы на спатканье беларускаму сялянству у Латвіі і наагул беларускаму грамадству Латвіі, Цэнтральнае Праўленье аднаўляе працу ужо раней існаваўшага Бюро справак і тлумачаньня. Бюро будзе даваць паясьненні у справах судовых, зямельнага банку і інш. Справамі Бюро кіруюць сябры Цэнтральнага Праўлення. Карэспандэнцыю па рожных справах у Бюро можна накіро-

вываць па адресах: 1) Канцелярыі Цэнтральнага Праўлення Т-ва Беларускае Моладзі, Rīga, Maskavas ielā 173 (skolas telpās), 2) старшыні Цэнтральнага Праўлення К. Мяжэцкаму, Rīga, Dzirnavu ielā 102-a, dz. 14 і 3) сэкратару Цэнтральнага Праўлення Фр. Клагішу, Rīga, Brīvības ielā 127, dz. 2.

У Прыдруйскім Аддзеле Т-ва Беларускае Моладзі. Агульны сход сяброў Аддзелу адбыўся 14 жніўня 1932 году, па якім было абрана новае Праўленье у складзе: старшыня Праўлення — Ян Бартуль, намеснік старшыні — Пятро Бучынскі, сэкратар — Бэрнард Шакель, скарбнік — Алесь Багдавовіч і сябра Праўлення — Лявон Ворслеў.

Вечарына Прыдруйскага Аддзелу Т-ва адбылася 26 сінегая 1932 году і прайшла з дробым посьпехам.

Спектакль-вечарына Пустынскага Аддзелу Т-ва адбылася 26 сінегая 1932 г. Сіламі Аддзелу былі паставлены п'есы: „Заручаны Наўлінкі“ Янкі Купалы і „Гурток“ Янкі Башкіра. Апрача гэтага была наладжана дэкламацыя і камічныя нумары. Вечарына прайшла з вялікім посьпехам.

Надзвычайны Агульны сход Пустынскага Аддзелу адбыўся 6. I. 1933 г., па якім з дакладам аб працы Т-ва Моладзі выступіў сябры Цэнтральнага Праўлення Язэп Клагіш. Надзвычайны сход Аддзелу ухвалиў: 1) арганізація музыкальную сэкцыю і хор, 2) выплатіць стыпэндыю вучню Дзізвінскай беларускай гімназіі Ракіцкаму у памеры 30 лат., 3) набыць шафу для пераховывання бібліятэкі і музыкальных інструментаў, 4) выпісаць „Беларускую Школу у Латвії“ і 5) зьбіраць этнографічны матар'ял для Навукова-Краязнаўчага Т-ва.

Склад сучаснага Праўлення Пустынскага Аддзелу: старшыня — В. Дзяргач, сэкратар — В. Рацівъ, скарбнік — М. Клагіш, сябры — В. Іжык і Ф. Невяроўскі. Кандыдаты: В. Карабешка і В. Евін і склад Рэвізыйнае Камісіі: А. Іжык, А. Угарынка і Ф. Парфен.

Цэнтральнае Праўленье.

### Хроніка беларускага жыцьця у Латвії.

**Беларуснія сльпевы па радыё** распачала у Рыскім радыёфоне беларуска-літоўская сльпевачка Анэля Тамашоўна Латонас-Дзямілава, якая 20 сінегая ўпершыню выступіла з некалькімі беларускімі песнямі. Выкананье было добре, і беларускае грамадства асталося дужа задаволена. Спадзяёмся, што адміністрацыя Рыскага радыёфона пакла-

націца, каб беларуская песня часцей передавалася па радыё.

#### Латысіска - беларускі слоунік.

Уже даўно беларускае грамадства ў Латвіі адчувае патрэбу у латысіска-беларускім слоўніку, бо дагэтуль, пры чытанні латыскага тэксту, беларусы, не дасканала ведаючыя латыскую мову, змушаны былі карыстацца латысіска-ра-

сейскімі слоўнікамі. З мэтай задаволіць гэтую патрэбу беларускі культурны працаўнік Пятро Массальскі у пачатку 1930 году прыстушіў да складання першага латыска-беларускага слоўніка. Праца гэтая ужо блізіцца да канца і у працыгу гэтага году мае быць закончанай, пасля чаго слоўнік будзе перададзены на разгляд спацыяльнае камісіі. Слоўнік тэты будзе менш каля 25.000 слоў і зможа значна задаволіць беларускае грамадства, а таксама і латышоў, якія цікавяцца беларускай культурай. Адвачасова з працы над латыска-беларускім слоўнікам Пятро Массальскі сабраў значную колькасць матар'ялаў і да беларуска-латыскага Слоўніка.

**125 - я угодні з днія съмерці В. Дуніна-Марцынкевіча** адзначыла 28 студзеня 1933 году урачыстым актам Рыская вячэрняя беларуская школа для дарослых. Акт адбыўся у клубе „Вулей“ у Старым Горадзе і распачаўся рэфэратам гр. М. Дзямідава на тэму — „Беларускі рух у 125 - ях угодках съмерці Вінцэнта Дуніна-Марцынкевіча“. Па дакладзе адбыўся канцэртны аддзел, у якім з беларускімі съпевамі выступіла гр. Анэля Тамашаўна Латонас-Дзямідава, а з латыскімі съпевамі выступала гр. Калныш. Пасля акту адбылася вечарына з танцамі.

**У 1 - й Рыской беларускай аснаўной 6-цімлісовай школе** 26-га сънечня адбылася дзіцячая вечарына-спектакль і ёлка. У праграме былі: 1) дзіцячая п'еса Зосі Верас — „Сірата“, добра адыграная старэйшымі вучнямі школы пад кіраўніцтвам вучыцеля Я. Камаржынскага, 2) дэкламацыя вучняў пад кіраўніцтвам вучыцеля К. Езавітава, 3) балет пад кіраўніцтвам вучыцелькі Л. Тэтар, 4) гімнастычныя намяры і піраміды — пад кіраўніцтвам вучыцеля М. Краучавікі, 5) съпевы школьнага хору — пад кіраўніцтвам вучыцеля Я. Калялы. Присутна было больш 200 вучняў і шмат

бачкоў. Вечарына прайшла дужа вясёла і удала.

**У 2 - й Рыской беларускай аснаўной школе** на Чырвонай Дзізвіне 25 сънечня адбылася школьная вечарына і ёлка для вучняў. Праграма была распачата дзіцячай п'есай А. Палунана-ва у 1 акце — „Настаўнік Васілька“, якую адыгралі вучні школы пад кіраўніцтвам вучыцеля Я. Кудраўцава. Затым адбыліся: дэкламацыя вучняў — пад кіраўніцтвам вучыцеляк Г. Нікіфароўскай і Н. Юзэфовіч, балетныя скокі — пад кіраўніцтвам вуч. Бар. Крэйц, съпевы школьнага хору — пад кіраўніцтвам вуч. Я. Кудраўцава. П'еса, дэкламацыя, балет і хор дужа спадабаліся усім прысутным. Па аканчанні праграмы дзяцям былі разданы падарункі, а затым усім прысутным прапанавана была гарбата. Вечарына прайшла вельмі удала.

**У беларускай школе для дарослых** на Чырвонай Дзізвіне 7 студзеня адбылася вечарына-канцэрт з ёлкай. Вучні выступалі з дэкламацыяй і харавымі съпевамі, апрача таго з сольнымі намярамі выступіла гр. А. Латонас-Дзямідава.

**У Торэнзбергскай беларускай прыватнай школе** Т-ва беларускіх вучыцялёў у Латвіі 8 студзеня адбылася вучнёўская вечарына і ёлка. Ставілася п'еса Ф. Аляхновіча „У лясным гушчары“, прайшоўшая дужа добра. Пасля п'есы адбыліся дэкламацыя і съпевы, затым вучням разданы былі падарункі, а па іх адбылася для усіх гарбата.

**Традыцыйная вечарына Рыскай беларускай гімназіі.** Рыская беларуская гімназія Т-ва беларускіх вучыцялёў у Латвіі рыхтуецца да ладжання 22-га красавіка гэтага году традыцыйнае вечарыны-спектаклю. Прадугледжваецца багатая праграма: п'еса, хор, балет, гімнастычныя нумары і інш.

### Закладзіны новага Беларускага Педагогічнага Аб'яднання.

Арганізацыйны сход беларускіх вучыцялёў, якія увайшлі у „Працоўнае Аб'яднанне для працы над лепшай пастаўкою выкладання беларускай мовы у школах“, адбыўся 22 студзеня. На сходзе было прысутна 14 вучыцялёў: К. Езавітаў, Яз. Клагіш, П. Мірановіч, С. Сахараў, С. Сіцько, Ф. Клагіш, М. Калінін, Яз. Камаржынскі, К. Мяжэцкі, Н. Юзэфовіч, Г. Нікіфароўская, Ю. Даля, А. Крэйц і Яз. Каляла. Арганізацыйны сход заслуҳаў даклад К. Езавітава аб мэтах стварэння „Аб'яднання“ і аб пляне працы у бягучым навучальным годзе. Згодна працаваным дакладчыкам, „Аб'яднанне“ ухваліла распачаць сваю працу з разгляду і парашынання існуючых у Латвіі праграм роднае мовы. Агульныя сходы „Аб'яднання“ будуць адбывацца 1—2 разы у месец. Бліжэйшы наступны сход прызначаны на 12 лютага, па якім з дакладам на тэму „Праграма і мэты выкладання роднае мовы у аснаўных школах“ выступіць гр. К. Езавітаў.

### Да ведама аддзелау Т-ва Беларускай Моладзі.

Зважаючы на тое, што Рэдакцыя штотысячніка „Беларуская Школа у Латвіі“ дзе нам магчы масть зъмінчыць на сваіх бачынах матар'ялы аб Т-ве Моладзі

Зи//970116(050)



V 80000002362745

Цэнтральнае Праўленыне просіць акуратна надсылаць веслаў (аб вечарынах, лекцыях, сходах ды іншай). Больш выдрукаваны у азначаным часопісу.

Старшыня Цэнтральнага Праўлення К. Мяжэць

## У Рэдакцыю часопіса „Беларуская Школа”

Высоканаважавы грамадзянін Рэдактар!

Просімо не адмовіць зъмісціцу у Вашай часопісе наступнае.

8 студзеня 1933 году адбылася юбілейная вечарына Дзьвінскага Аддзелу Т-ва Беларускага Тэатру у Латвіі з поваду 5-ых угодкаў працы. У праграме вечарыны было: 1) урачысты акт: кароткае уступінне слова старшыні Аддзелу С. Маціеўскага, выкананыне гімнаў латыскага і беларускага, даклад сябры Праўлення Ул. Ціхамірава аб 5-ці гадовай працы Дзьвінскага Аддзелу Т-ва і агалошаныне прывітаныя; 2) настаноўка п'есы Ф. Аляхновіча — „На Антокалі”. Ня гледзячы на таннасць белетаў, Тэатр меў чыстага прыбытку 45 латаў.

Праўленыне Дзьвінскага Аддзелу Т-ва Беларускага Тэатру у Латвіі прыносіць шчырую падзяку: 1) гр. Дырэктару і Школьнай Радзе беларуское гімназіі за памешканыне, 2) Старшыніе Цэнтральнага Праўлення Т-ва Беларускага Тэатру у Латвіі гр. В. Пігулеўскай-Бароўскай і 3) Беларускаму Выдавецтву у Латвіі у асобах гр. К. Езавітава і гр. Г. Нікіфароўскай за прывітаныне.

Старшыня Праўлення Дзьвінскага Аддзелу Т-ва Беларускага Тэатру у Латвіі — С. Маціеўскі.  
Скарбнік — Ул. Ціхамірава. Секретар — Абалевіч.

## Паштовая сірынка.

Ул. Ціхаміраву. Карэспандэнцыю аб юбілею Дзьвінскага Аддзелу Т-ва Беларускага Тэатру у Латвіі зъмяшчаемо. Чакаемо далейших матэр'ялаў аб працы Дзьвінскага Тэатру і хронікі Дзьвінскага беларускага жыцця. Пішыце ня так густа і без скарочаныя слоў, бо дужа цяжка праглядаць і набіраць.

А. Клагішу. Зъмісціцу Ваш артыкул „Находка Барткевіча” ня маємо магчымасці, бо у ім ужываюцца абразлівые слова і звароты, якія могуць даць падставу для прыцягнення Вас і Рэдакцыі да судовае адказнасці за дыфрамацію. Прапануемо Вам перапрацаваць Ваш артыкул так, каб ён, гаворучы аб фактах і высьветляючы справу, ня быў бы лішня абразлівы па сваіх зваротах і зъместу.

Саўцы Сльядзеўскаму. Вітаемо Вас з зъмяшчэннем першых Вашых твораў у нашым часопісу. Пішыце далей. Выбірайце грамадзкія тэмы і тэмы аб працы. Напрабуйце пісаць апавяданыні і карэспандэнцыі. Працуйце стараца і учарта.

Прысутнай. Вашу карэспандэнцыю тро-

ху скарацілі з-за адсутнасці мейсца. Пішыце часцей і аб усім.

Шустынцам. Што замоўклі? Чакаемо карэспандэнцыі!

Алесю Галіне. Прывітаныне атрымалі. Цяжкуем. Н'есу „Шельмы” трэба Вам перепрацаваць, бо быту у ёй мала, ідэолёгія кульгае, самы сужэт - эпізод мала развязты і характары дзеючых асобаў слаба выяўлены. Аднак працаўцаць у гэтым напрамку Вам радзімо, бо пры больш дэтальнай і стараннай распрацоўцы можа выйсці добрая рэч. Яшчэ адно — унікальне нарочытай распушчанасці, багроі Ваши — ня „дно”, а студэнцкая моладзь.

Усім беларускім таварыствам, арганізацыям і школам у Латвіі. Наважаныя грамадзяніне! Просімо рэгулярна надсылаць весткі аб працы вашых арганізацый. У сваіх інфармацыях мы хацелі-б грунтавацца на Вашых спрэваздачах. У кождым Т-ве, арганізацыі і школе трэба Вам абраць сталага карэспандэнта, які трymаў бы сувязь з Рэдакцыяй.

Цэнтральнае Праўленыне Т-ва беларускіх вучыцялёр у Латвіі абвяшчае аб вольнай вакансіі

## Кіраўніка Школы

у Рыскай прыватнай аснаўной школе Т-ва у Торэнзбергу (Рыга, вуліца Брыў-зэмнека 22). Кандыдаты на памяшчэнную пасаду павінны да 1 красавіка 1933 г. падаць просьбы на імя Цэнтральнага Праўлення Т-ва і Школьнае Рады школы. Просьбы з далучэннем адпаведных дакументаў надсылаць па адресе: Riga, Sarkandaugava, Simeja ielā 14-16, Baltkrievu skolotālu b-bas priekšsēdētāju G. Pligavko.

Цэнтральнае Праўленыне Т-ва.

Адказны Рэдактар — К. Езавітава.

Выдавец — Беларускае Выдавецтва

Друкарня Г. Ігэ, Рыга, Стары Горад, Vecpilsētā, 8. Тэлефон 34212.